

Chequeos en lenguas

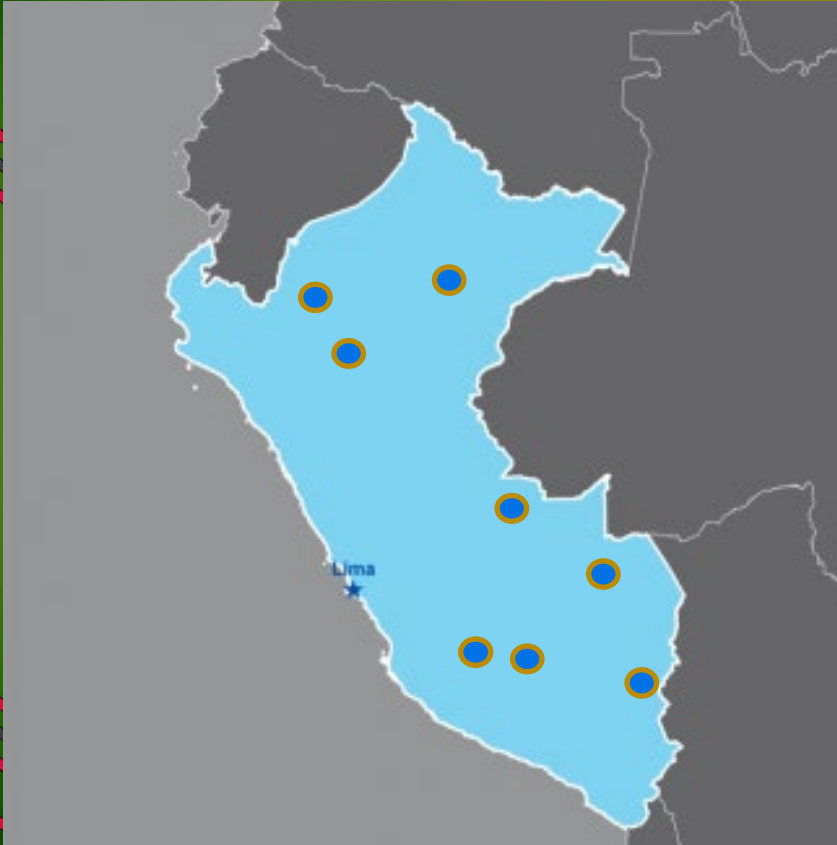
OJOPÚBLICO



Una cruzada de verificación para
nuestros pueblos originarios.



Alcance nacional



Este esfuerzo, lanzado tras la llegada de la pandemia al Perú en 2020, ya ha desarrollado una alianza de 19 medios independientes en 8 regiones habitadas por diferentes poblaciones originarias.



En el equipo hay periodistas y traductoras de pueblos originarios.

Yanua Atamain
Periodista



En el Perú se hablan 48 lenguas indígenas, algunas de las cuales están declaradas en peligro.



El principal objetivo es difundir contenido de verificación sobre los temas de la pandemia, con pertinencia cultural.



Hemos difundido más
de 340 verificaciones
hasta en 6 lenguas
originarias.



Hay muchos términos que no existen en las lenguas originarias, especialmente los relacionados a temas científicos y de salud.

Es por eso que buscamos el apoyo de consultores en lingüística, antropología y ciencias médicas para superar la brecha cultural.



La estrategia está
alineada con la
Agenda 2030 para el
Desarrollo Sostenible
de la ONU para
promover la
visibilidad de los
pueblos indígenas.



Exploramos
formatos:
Primer disco de
rap sobre
verificación en
lenguas
originarias.



Primer tema:
Chiqapwan
Takisunchis
[Hablemos con
la verdad]

QUECHUA



Segundo tema:
Ikon Itan Ikoma
[Verdad o
mentira]

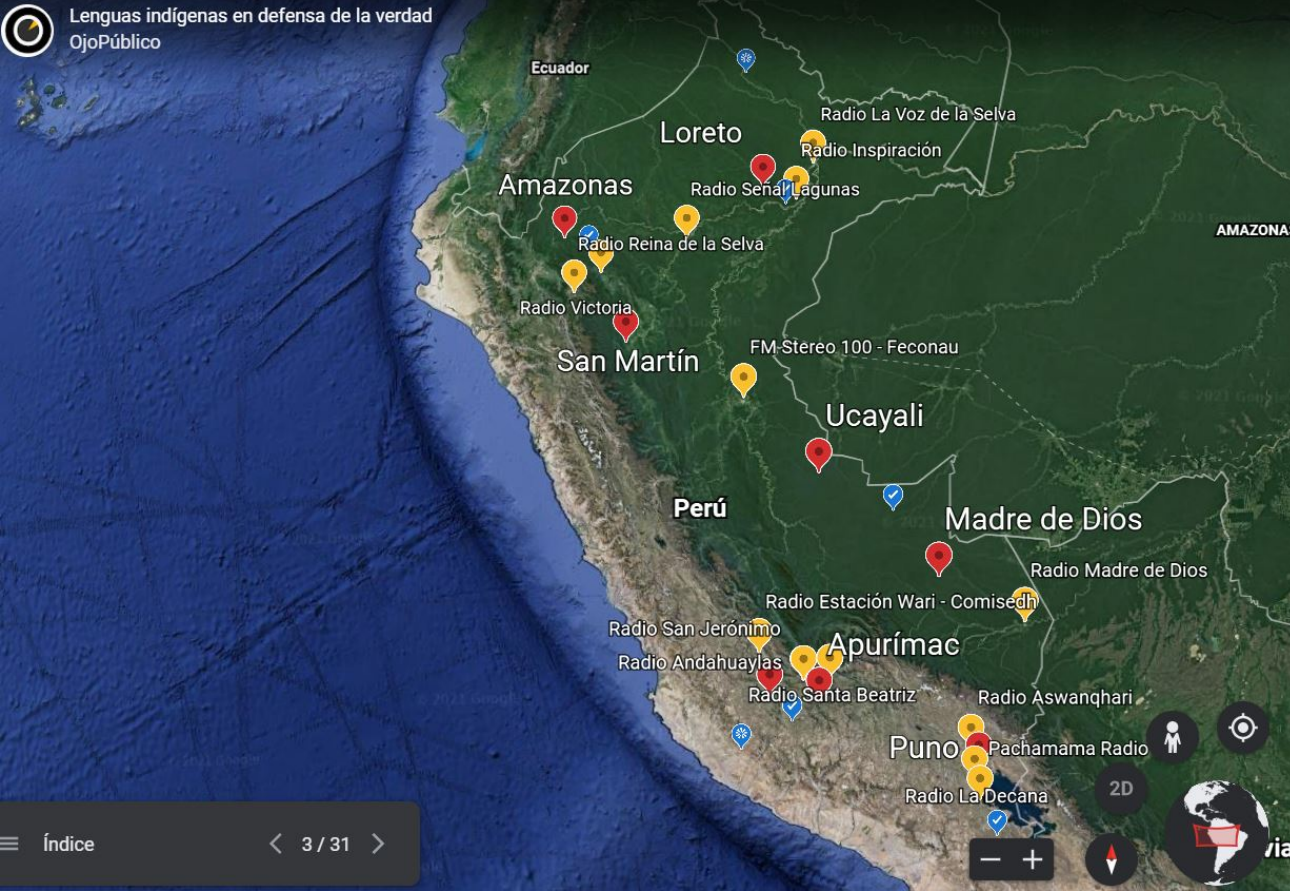
SHIPIBO-KONIBO



Tercer tema:
Realismo

CASTELLANO





En la Amazonía

En el Perú, existen **55 pueblos indígenas en la Amazonía y en los Andes**. Ellos también son vulnerables a la ola de desinformación global. Por eso, la ONU recomienda preparar advertencias sobre versiones falsas en relación con la Covid-19. Chequeos en Lenguas, de OjoPúblico, lleva ese tipo de contenido en idiomas originarios a ocho regiones del país. Descubre en qué radios se difunde.

Ilustración: Omar Siancas



GRACIAS

David Hidalgo
Director periodístico
OjoPúblico

